

En cooperación con:

Fomentado por:



en virtud de una decisión  
del Bundestag alemán

**Alemania**  
*Destino turístico*



[www.germany.travel](http://www.germany.travel)

El Ensemble Praeteritum  
interpreta obras de Ludwig  
van Beethoven en el Recinte  
Modernista de Sant Pau

Das Ensemble Praeteritum  
interpretiert Ludwig van  
Beethoven im Recinte  
Modernista de Sant Pau



FUNDACIÓN GOETHE ESPAÑA  
Almagro 9  
ES-28010 Madrid

[info@fundaciongoethe.org](mailto:info@fundaciongoethe.org)  
[www.fundaciongoethe.org](http://www.fundaciongoethe.org)  
+34 910 291 992

## 20º ANIVERSARIO DE LA FUNDACIÓN GOETHE

La Fundación Goethe España fue creada en 2001. Aprovechamos nuestro 20º aniversario para renovar y modernizar nuestra imagen.

El objetivo de la Fundación Goethe es promover las relaciones culturales y económicas hispano-alemanas a través de diversos eventos. Este esfuerzo es posible gracias al apoyo y la financiación de nuestros

patrocinadores, una comunidad de empresas alemanas y españolas.

Basado en la obra de Johann Wolfgang von Goethe sobre la teoría de los colores, los puntos y los tonos del nuevo logotipo pretenden representar esta misma comunidad, la cooperación entre los dos países y los diversos eventos conjuntos.



## 20 JAHRE FUNDACIÓN GOETHE

2001 wurde die Fundación Goethe España gegründet. Wir nehmen das 20jährige Jubiläum zum Anlass, unser Erscheinungsbild zu erneuern und zu modernisieren.

Das Ziel der Fundación Goethe ist, mit diversen Veranstaltungen die deutsch-spanischen Kultur- und Wirtschaftsbeziehungen zu fördern. Ermöglicht wird dieses Bemühen durch die Unterstützung und

Finanzierung unserer Förderer, eine Gemeinschaft deutsch-spanischer Firmen.

Grob angelehnt an Johann Wolfgang von Goethes Werk zur Farbenlehre sollen die Punkte und Farben des neuen Logos für eben diese Gemeinschaft stehen, für die Zusammenarbeit beider Länder und die vielfältigen gemeinsamen Veranstaltungen.

En paralelo al adentramiento en las profundidades expresivas a través de su Quinta Sinfonía, Beethoven realizaba una aproximación a la naturaleza que habría de concretarse en la Sinfonía no 6, “Pastoral”, de 1808. El aire bucólico de esta composición, subrayado por los subtítulos que acompañan a cada uno de los cinco movimientos (una organización formal innovadora), habla de una naturaleza amable e idealizada en la que también tienen cabida fenómenos violentos y amenazadores. Para evocar esta idea de la naturaleza, Beethoven utiliza recursos musicales que imitan los truenos o el canto de los pájaros, para insertarlos en una especie de narración que, pese a todo, pretende ser, en palabras del compositor, “más expresión de sentimientos que pintura de sonidos”.

Completa el programa el Allegro-Prestissimo del Cuarteto en do menor Op.18 no. 4. En esta serie de cuartetos, Beethoven, aunque con una gran influencia de Haydn y Mozart, sienta ya unos cánones de forma, inventiva y novedad en el lenguaje totalmente geniales.

### Sinfonía nº 5 en do menor Op. 67

Allegro con brio

Ludwig van Beethoven

(1770 - 1827)

### Cuarteto en do menor Op.18 no. 4

Allegro-Prestissimo

### Sinfonía nº 6 en fa mayor Op. 68, “Pastoral” (1808)

Erwachen heiterer Empfindungen bei der Ankunft auf dem Lande - Allegro ma non troppo

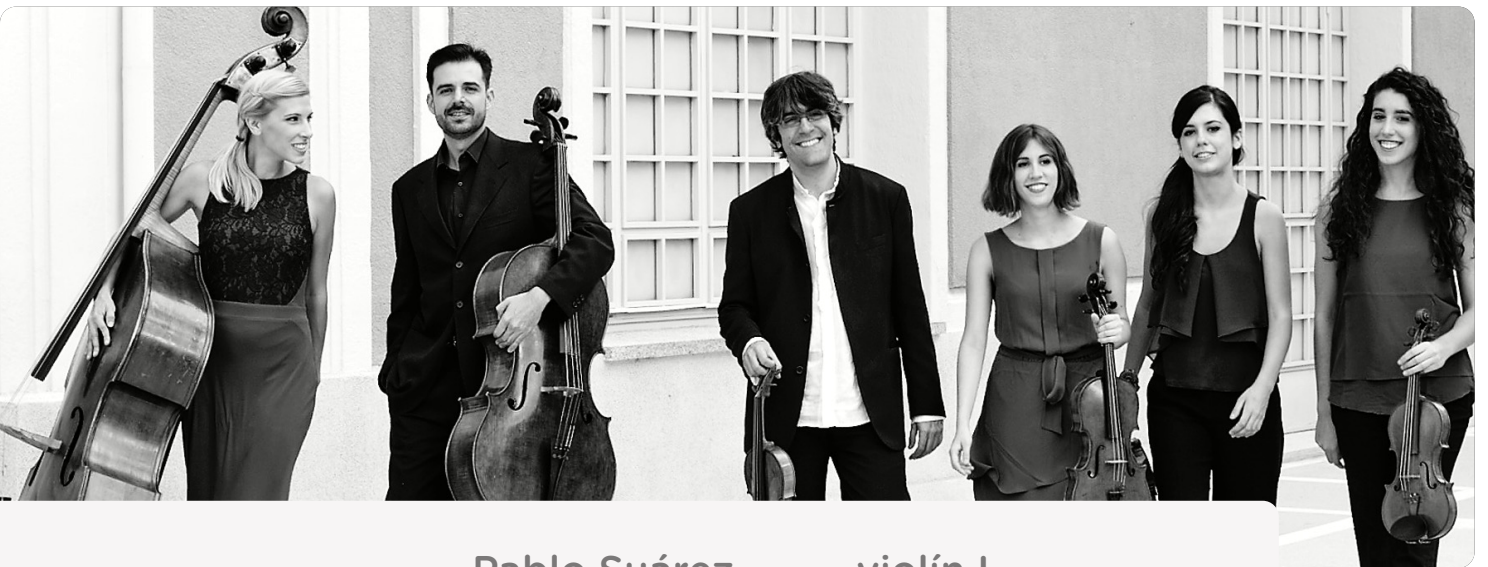
Szene am Bach - Andante molto mosso

Lustiges Zusammensein der Landleute - Allegro

Gewitter. Sturm - Allegro

Hirtengesang. Frohe und dankbare Gefühle nach dem Sturm - Allegretto

Zur gleichen Zeit, als Beethoven in seiner Fünften Sinfonie in die Tiefen des Ausdrucks vordrang, unternahm er eine Annäherung an die Natur, die in der Sechsten Sinfonie, der „Pastorale“, von 1808 Gestalt annehmen sollte. Die bukolische Atmosphäre dieser Komposition, die durch die Untertitel zu jedem der fünf Sätze unterstrichen wird (eine innovative formale Organisation), spricht von einer sanften, idealisierten Natur, in der auch gewalttätige und bedrohliche Phänomene Platz haben. Um diese Naturvorstellung zu evozieren, verwendet Beethoven musikalische Mittel, die Donner oder Vogelgezwitscher imitieren, um sie in eine Art Erzählung einzufügen, die jedoch nach den Worten des Komponisten „mehr ein Ausdruck von Gefühlen als ein Gemälde von Klängen“ sein soll. Abgerundet wird das Programm durch das Allegro-Prestissimo aus dem Quartett in c-Moll op. 18 Nr. 4. In dieser Reihe von Quartetten setzt Beethoven, obwohl er stark von Haydn und Mozart beeinflusst ist, bereits Maßstäbe in Form, Erfindungsreichtum und Neuartigkeit der Sprache, die absolut brilliant sind.



©MICHAL NOVAK PHOTOGRAPHY

Pablo Suárez	violín I
Andrea Duca	violín II
Sandra García	viola I
Paula García	viola II
Marco Pannaría	violonchelo
Laura Asensio	contrabajo

**E**nsemble Praeteritum es un conjunto instrumental creado por el violinista Pablo Suárez Calero en 2011. Uno de sus principales objetivos es la búsqueda de la novedad en la manera de afrontar la música. Por medio de fuertes contrastes dinámicos y expresivos, improvisaciones, cadencias, recitativos, y una búsqueda constante de colores en el sonido, el Ensemble interpreta la partitura creando una belleza especial y personal destinada puramente al disfrute del público.

Los integrantes del Ensemble Praeteritum han estudiado en España, Alemania, Italia y Bél-

gica con maestros de la talla de Nicolás Chumachenco, Ana Chumachenco, Salvatore Accardo, Igor Oistrakh, Tabea Zimmermann, Franco Gulli, Agustin Dumay, Jordi Savall, Igor Ozim, José Miguel Moreno, Manuel Barrueco, Esko Laine, Cuarteto Casals, Heime Müller, Diemut Poppen y Günter Pichler.

Desde su creación, el Ensemble ha actuado en salas como la Fundación Juan March, la Sala de Columnas del Palacio Real de Madrid, el Auditorio de la Universidad Carlos III de Madrid, el Centro Cultural Conde Duque, la galería de arte The Ballery de Berlín, el Círculo das Artes

de Lugo, el Teatro Principal de Pontevedra y Ourense, La Nau Capella de la Sapiència de Valencia, o la Sala Fundación Caja Segovia, entre otras.

Asimismo, el Ensemble ha sido incluido dentro de ciclos y festivales tales como el 34º Festival Internacional de Música de Canarias, Festival de Música Sacra de Madrid, Ciclo de Música de Cámara de Ourense, Red de Teatros de la Comunidad de Madrid y Castilla-La Mancha, Ciclo de música CICUS de la Universidad de Sevilla, Festival Serenates d'Estiu de Cala Rajada, Ruta de los Órganos históricos de Castilla-La Mancha, Festival Cambia de Marcha - San Isidro 2017, XI Festival Villanueva de los Infantes, y el Festival Bal y Gay de Lugo, entre otros.

En diciembre de 2014, el Ensemble Praeteritum publica su primer trabajo discográfico con el sello QTV Classics, titulado Las Cuatro Estaciones de Antonio Vivaldi versión "senza fine". Una particular versión en la que cada estación y movimiento están enlazados entre sí con cadencias al violín o a la tiorba. **«El conjunto del trabajo es coherente, honesto y apasionado»** según una crítica publicada por la revista Audioclásica, que enfatiza, **«tempi muy rápidos, en ocasiones casi al límite, líneas de bajo especialmente densas gracias a la presencia de un contrabajo y, enfatizadas por armonizaciones ligeras al optar por la**

**cuerda pulsada en sustitución de la tecla, ataques desgarrados (pero bien administrados) con aire percusivo, son algunas de las características dignas de mencionar».**

En la actual temporada 2019-2020, el Ensemble ha organizado la primera edición del Ciclo "Mendelssohn en Vallekas"; una iniciativa social y cultural con la que busca acercar la música clásica de gran calidad a barrios que se salen del circuito convencional para este tipo de oferta cultural.

Asimismo, el pasado mes de enero el Ensemble ha tenido el honor de ofrecer el concierto-homenaje al 75 aniversario de la liberación de Auschwitz en la Sala de Columnas del Palacio Real de Madrid, que contó con la presidencia de honor de S.M. la Reina Doña Sofía. El acto fue organizado por el Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación, Patrimonio Nacional y el Centro Sefarad-Israel, bajo el Alto Patrocinio de S.M. el Rey.

Entre los próximos proyectos del Ensemble se encuentra la publicación de un nuevo cd dedicado a los Conciertos para violín y cuerdas de Antonio Vivaldi, así como la continuación de su gira con el programa "Muerte y Resurrección" en el Teatro Principal de Pontevedra y el Festival de Música Cidade de Lugo.

GRACIAS A NUESTROS PATROCINADORES:



Mercedes-Benz



Rödl & Partner



FUNDACIÓN GOETHE ESPAÑA  
Almagro 9 · ES-28010 Madrid  
[info@fundaciongoethe.org](mailto:info@fundaciongoethe.org)  
[www.fundaciongoethe.org](http://www.fundaciongoethe.org)  
+34 910 291 992